



CITTA' DI TORINO

**CIRCOSCRIZIONE VI**

CONS. CIRC.LE N. 119/2014

N. MECC. 201406177/89

PROVVEDIMENTO DEL CONSIGLIO CIRCOSCRIZIONALE VI  
IL GIORNO 4 DICEMBRE 2014

Il Consiglio della Circoscrizione 6 è convocato nelle prescritte forme, per la seduta d'urgenza, nella sala delle adunanze consiliari nel Centro Civico di Via San Benigno, 20, alla presenza della Presidente Nadia CONTICELLI e dei Consiglieri:

AGLIANO	GARCEA	RASO
BARBIERI	GENCO	SATURNINO
BORIO	IATI'	SCAGLIOTTI
CATIZONE	LEDDA	SCAVELLO
COSTA	LICARI	SCIRETTI
D'ALARIO	MARTELLI	TKALEZ
DE GASPERI	MO	TODARELLO
DEL VENTO	MOIOLI	ZITO

E quindi in totale, con la Presidente, n. 25 Consiglieri presenti.

Risultano assenti i consiglieri: COSTA – LICARI – TKALEZ.  
In totale n. 22 Consiglieri presenti.

con l'assistenza del Segretario Dott. Paolo Capolongo per discutere in

**SEDUTA PUBBLICA**

il seguente provvedimento così indicato all'Ordine del Giorno:

ART. 42 COMMA 2. INIZIATIVE CULTURALI E RICREATIVE. CONSIGLIO DEI RAGAZZI E DELLE RAGAZZE DELLA CIRCOSCRIZIONE 6. INDIVIDUAZIONE BENEFICIARI DI CONTRIBUTI PER EURO 1.000,00.

## CITTÀ DI TORINO

CIRC. 6 - BARRIERA DI MILANO - FALCHERA - REGIO PARCO

### DELIBERAZIONE DEL CONSIGLIO DI CIRCOSCRIZIONE

OGGETTO: ART. 42 COMMA 2. INIZIATIVE CULTURALI E RICREATIVE. CONSIGLIO DEI RAGAZZI E DELLE RAGAZZE DELLA CIRCOSCRIZIONE 6. INDIVIDUAZIONE BENEFICIARI DI CONTRIBUTI PER EURO 1.000,00.

La Presidente Nadia Conticelli, di concerto con la Giunta Esecutiva, riferisce:

Con delibera del Consiglio di Circoscrizione del 26 maggio 2009 è stato istituito il Consiglio dei Ragazzi e delle Ragazze della Circoscrizione 6, con la finalità di avvicinare i ragazzi al mondo degli adulti e alle istituzioni, attraverso la partecipazione e l'elaborazione di progetti. Nel Consiglio sono stati coinvolti studenti delle classi 3<sup>a</sup> 4<sup>a</sup> e 5<sup>a</sup> della scuola primaria e 1<sup>a</sup>, 2<sup>a</sup> e 3<sup>a</sup> della scuola secondaria di primo grado, che eleggono i loro rappresentanti secondo le modalità previste dal Regolamento del Consiglio dei Ragazzi e delle Ragazze. Il Consiglio si è ufficialmente costituito nella prima seduta del 16 marzo 2010.

In questi anni gli studenti del CRR e le classi alle quali appartengono hanno partecipato a molteplici iniziative nei vari campi di competenza (ambientale, sportivo, tempo libero, sicurezza stradale, solidarietà); l'obiettivo principale di tali progetti è stato quello di far partecipare i ragazzi alla vita pubblica, favorendo tutte le forme di partecipazione diretta, attuando quindi il percorso di avvicinamento dei giovani alle istituzioni attraverso progetti educativi di "cittadinanza attiva" con l'intenzione di insegnare, attraverso l'azione concreta, i meccanismi dell'organizzazione democratica della società.

Nell'ultima convocazione del 12 novembre 2014, sono stati presentati alcuni progetti da realizzare entro la fine dell'anno che hanno suscitato l'interesse degli studenti e che si inseriscono nelle attività formative e creative che comprendono lo sviluppo di capacità linguistiche, l'acquisizione di informazioni sull'utilizzo del web e la riflessione su temi che riguardano l'ambiente.

Sono stati quindi scelti due progetti presentati dalle Associazioni RE.TE Ong e Il Contesto Onlus.

L'Associazione RE.TE Ong è un'organizzazione non governativa nata nei primi anni '80 dedicata ad iniziative di cooperazione internazionale per lo sviluppo e di sensibilizzazione ed educazione in ambito europeo. Promuove la crescita e il lavoro comune con organizzazioni del Sud del mondo, in Europa porta avanti azioni di sensibilizzazione e formazioni sui temi della mondialità, intercultura, diritti e integrazione. Il progetto proposto dall'Associazione Rete Ong affronta il tema della domanda di acqua dolce che va rapidamente aumentando mentre le riserve diminuiscono. Partendo dalle conoscenze dei bambini/ragazzi sul tema proposto, si costruisce un percorso che, attraverso le osservazioni scientifiche, le ricerche su fonti orali, i metodi di approvvigionamento conosciuti e la presentazione di realtà diverse dalla nostra, porterà alla consapevolezza che l'acqua è un bene disponibile ma non inesauribile. Sono previsti tre incontri, da svolgersi entro la fine di dicembre 2014, con gli studenti e una uscita didattica presso l'Ecomuseo della Circoscrizione.

L'Associazione Contesto nasce nel 2007 con l'obiettivo di dare spazio e visibilità a iniziative che incoraggino la discussione e l'intervento su ambiti sociali e culturali, favorire realtà e progetti che

possano generare o amplificare comportamenti di “utilità sociali”, organizza eventi culturali, fa parte della rete italo-europea di giovani giornalisti ed è inserita nel network delle realtà associative torinesi. Pubblica la rivista *Il Contesto* che è una rivista tematica indipendente, ogni numero è un’inchiesta monografica su temi di attualità con reportage ed interviste esclusive. Dal 2005 la redazione della rivista porta avanti un progetto, *Dentro e fuori*, che permette ad una parte dei detenuti e delle detenute del carcere di Torino di dialogare attivamente con l’esterno attraverso un blog: ogni settimana i volontari del *Il Contesto* si recano in sezione per consegnare i messaggi lasciati dai visitatori, stampati su carta e per ritirare i testi scritti dai detenuti. In questi anni è stato dato ampio spazio ai percorsi formativi che si sono svolti negli istituti scolastici di primo e secondo grado della Città di Torino. Circa 200 studenti hanno intrapreso un percorso di riflessione e approfondimento sul mondo del carcere e sulle molteplici sfaccettature e problematiche che esso contiene. Il progetto proposto affronta il tema della devianza, della legalità, della giustizia, della pena e anche del dopo pena; propone un percorso suddiviso in tre incontri, da svolgersi entro la fine di dicembre 2014, rivolto ai ragazzi, finalizzato a sollecitare riflessioni concrete su questi temi e con l’obiettivo di sollecitare tra i giovani la produzione di una cultura giovanile che poggi sul rispetto del riscatto umano e sul valore della relazione come opportunità di crescita individuale e sociale.

In considerazione dei fini prefissi la Circoscrizione 6 ritiene importante intervenire a sostegno dell’iniziativa proposta dalla Associazione Re.te Ong, concedendo un contributo di Euro 500,00, a parziale copertura delle spese preventivate di Euro 625,00 e dell’iniziativa dell’Associazione Il Contesto Onlus concedendo un contributo di Euro 500,00, a parziale copertura delle spese preventivate di Euro 700,00.

Considerato l’interesse generale, anche alla luce del principio di sussidiarietà orizzontale ex art. 118 comma 4 Cost., mirante alla valorizzazione di attività di privati o associazioni che concretizzino l’erogazione mediata di servizi di rilevanza collettiva, in materie di competenza dell’ente pubblico erogatore ed in mancanza di intervento istituzionale diretto; ritenuto che vi può essere valorizzazione del territorio circoscrizionale, quale entità territoriale facente parte dell’unità cittadina, nel favorire l’integrazione e l’aggregazione fra la popolazione, mediante l’incentivazione di incontri, studio, cultura, ai quali chiunque possa partecipare indiscriminatamente, per età, cultura e ceto sociale. Considerato inoltre che si tratta di iniziative legate alla promozione dell’arte e della creatività all’interno dei programmi educativi e scolastici, finalizzate al miglioramento delle capacità espressive e relazionali, si ribadisce pertanto che non sussistono finalità di puro ritorno di immagine per l’Ente pubblico ai sensi dell’art. 6 comma 9 legge 122/10, ma si evidenzia una preminente ed effettiva finalità di interesse collettivo per un efficace sviluppo del territorio, mediante la valorizzazione delle attività ed opportunità offerte ai cittadini, prevenendo il pericolo del degrado urbano e sociale, favorendo l’aggregazione sociale e l’integrazione fra i cittadini, nonché la positiva e costituzionalmente orientata cooperazione con soggetti terzi proficuamente sussidiari dell’ente nell’erogazione alternativa del servizio.

I contributi rientrano nei criteri per la concessione dei contributi come previsto dal Regolamento approvato e facente parte integrante della deliberazione del Consiglio Comunale del 19/12/94 n. mecc. 9407324/01 e modificato con deliberazione del Consiglio Comunale n. mecc. 0704877/002 in data 3 dicembre 2007, esec. dal 17 dicembre 2007. In sede di presentazione del consuntivo qualora, verificate le entrate, le spese sostenute risultassero inferiori a quelle preventivate, il contributo sarà ridotto proporzionalmente.

L’argomento è stato illustrato nella V Commissione di lavoro del 26 novembre 2014.

Le citate Associazioni hanno prodotto l’autocertificazione necessaria per ottenere il contributo.

Il presente provvedimento non comporta oneri di utenza.

Tutto ciò premesso,

#### LA GIUNTA CIRCOSCRIZIONALE

- visto il Regolamento del Decentramento approvato con deliberazioni del Consiglio Comunale n. mecc. 9600980/49 del 13 maggio 1996 e n. mecc. 9604113/49 del 27 giugno 1996 e successive modificazioni (n. mecc. 9606025/49 e n. mecc. 0601389/002), il quale fra l'altro, all'art. 42 comma 2, dispone in merito alle competenze proprie attribuite ai Consigli Circoscrizionali, a cui appartiene l'attività in oggetto;
- visto il Testo Unico delle leggi sull'Ordinamento degli Enti locali approvato con D.Lg. vo n. 267 del 18 agosto 2000 ;
- dato atto che i pareri di cui al art. 49 del suddetto T.U sono:  
favorevole sulla regolarità tecnica;  
favorevole sulla regolarità contabile;  
viste le disposizioni legislative sopra richiamate;

#### PROPONE AL CONSIGLIO DI CIRCOSCRIZIONE

- 1) di individuare, per i motivi espressi in narrativa, quale beneficiari di contributo per complessivi Euro 1.000,00 al lordo di eventuali ritenute di legge e a parziale copertura per le spese previste, le seguenti Associazioni:
  - Associazione RE.TE Ong, Via Norberto Rosa 13/A , 10154 Torino - C.F. 97521140018 - contributo per Euro 500,00;
  - Associazione Il Contesto Onlus, Via Cialdini 16 c/o Studio Steinleitner, 10138 Torino C.F. 97689780019 – contributo Euro 500,00.I contributi rientrano nei criteri per la concessione dei contributi come previsto dal Regolamento approvato e facente parte integrante della deliberazione del Consiglio Comunale del 19/12/94 n. mecc. 9407324/01 e modificato con deliberazione del Consiglio Comunale n. mecc. 0704877/002 in data 3 dicembre 2007, esec. dal 17 dicembre 2007. In sede di presentazione del consuntivo qualora, verificate le entrate, le spese sostenute risultassero inferiori a quelle preventivate il contributo sarà ridotto proporzionalmente;
- 2) di riservare a successiva determinazione dirigenziale l'impegno della spesa e la devoluzione del contributo da attribuire al Bilancio 2014;
- 3) di dare atto che le suddette Associazioni hanno presentato apposita dichiarazione concernente il rispetto del disposto dell'art. 6 comma 2 della legge n. 122/2010 in relazione all'erogazione degli emolumenti agli organi collegiali;
- 4) di dichiarare che il provvedimento richiamato all'oggetto non rientra nelle disposizioni in materia V.I.E., come risulta da documento allegato;
- 5) la dichiarazione ai sensi dell'art. 1 comma 9 lettera e), Legge 190/2012 è stata acquisita e conservata agli atti del servizio;
- 6) di dichiarare, attesa l'urgenza, il presente provvedimento immediatamente eseguibile ai sensi dell'art. 134 comma 4 del nuovo Testo Unico delle Leggi sull'Ordinamento degli Enti Locali approvato con D.Lg.vo n. 267 del 18 agosto 2000.

Risultano fuori dall'aula i Consiglieri: BORIO – CATIZONE – GARCEA – MOIOLI – SCAGLIOTTI – SCIRETTI .

Per quanto sopra esposto, il Consiglio con votazione palese per alzata di mano, accertato e proclamato il seguente esito:

Il Consiglio, con distinta e palese votazione:

PRESENTI	16
VOTANTI	16
FAVOREVOLI	16
CONTRARI	/
ASTENUTI	/

#### DELIBERA

1. complessivi Euro 1.000,00 al lordo di eventuali ritenute di legge e a parziale copertura per le spese previste, le seguenti Associazioni:

- Associazione RE.TE Ong, Via Norberto Rosa 13/A , 10154 Torino - C.F. 97521140018 - contributo per Euro 500,00;
- Associazione Il Contesto Onlus, Via Cialdini 16 c/o Studio Steinleitner, 10138 Torino C.F. 97689780019 – contributo Euro 500,00.

I contributi rientrano nei criteri per la concessione dei contributi come previsto dal Regolamento approvato e facente parte integrante della deliberazione del Consiglio Comunale del 19/12/94 n. mecc. 9407324/01 e modificato con deliberazione del Consiglio Comunale n. mecc. 0704877/002 in data 3 dicembre 2007, esec. dal 17 dicembre 2007. In sede di presentazione del consuntivo qualora, verificate le entrate, le spese sostenute risultassero inferiori a quelle preventivate il contributo sarà ridotto proporzionalmente;

2. di riservare a successiva determinazione dirigenziale l'impegno della spesa e la devoluzione del contributo da attribuire al Bilancio 2014;
3. di dare atto che le suddette Associazioni hanno presentato apposita dichiarazione concernente il rispetto del disposto dell'art. 6 comma 2 della legge n. 122/2010 in relazione all'erogazione degli emolumenti agli organi collegiali;
4. di dichiarare che il provvedimento richiamato all'oggetto non rientra nelle disposizioni in materia V.I.E., come risulta da documento allegato;
5. la dichiarazione ai sensi dell'art. 1 comma 9 lettera e), Legge 190/2012 è stata acquisita e conservata agli atti del servizio.

Il Consiglio di Circoscrizione, con distinta votazione palese (PRESENTI 16 – VOTANTI 16 – FAVOREVOLI 16) dichiara, vista l'urgenza, il presente provvedimento immediatamente eseguibile ai sensi dell'art. 134, IV comma del Testo Unico delle Leggi sull'Ordinamento degli Enti Locali approvato con D.Lgs 18 agosto 2000 n. 267.